

**II LISA - SELLISE ÜLALPIDAMISKOHUSTUST KÄSITLEVA KOHTUOTSUSE/KOHTULIKU KOKKULEPPE
VÄLJAVÕTE, MILLE PUHUL KOHALDATAKSE TUNNUSTAMIS- JA TÄIDETAVAKS TUNNISTAMISE MENETLUSI**
(nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 4/2009 (kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste
tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes) (1) artikkel 28 ja artikli 75 lõige 2)

TÄHELEPANU!

Annab välja päritoluriigi kohus

Antakse välja üksnes juhul, kui kohtuotsus või kohtulik kokkulepe on päritoluliikmesriigis täidetav

**Esitatakse üksnes see teave, mis on märgitud kohtuotsuses või kohtulikus kokkuleppes või mis tehti
teatavaks päritoluriigi kohtule**

1. Dokumendi liik

Kohtuotsus:

Kohtulik kokkulepe:

Kuupäev ja viitenumber:

2. Päritoluriigi kohus

2.1. Nimi:

2.2. Aadress

2.2.1. Tänav ja maja number/nimekast:

2.2.2. Linn või asula ja sihtnumber:

2.2.3. Liikmesriik

Belgia

Horvaatia

Poola

Bulgaaria

Itaalia

Portugal

Tšehhi Vabariik

Küpros

Rumeenia

Saksamaa

Läti

Sloveenia

Taani

Leedu

Slovakkia

Eesti

Luksemburg

Soome

Iirimaa

Ungari

Rootsi

Kreeka

Malta

Ühendkuningriik

Hispaania

Madalmaad

Prantsusmaa

Austria

2.3. Telefon/faks/e-post:

3. Hageja(d) (*) ()**

(¹) ELT L 7, 10.1.2009, lk 1.

(*) Kui pooli ei ole kohtuotsuses/kohtulikus kokkuleppes määratletud hageja või kostjana, nimetage nad vabal valikul kas hagejaks või kostjaks.

(**) Kui kohtuotsus või kohtulik kokkulepe puudutab rohkem kui kolme hagejat või kolme kostjat, lisage täiendav leht.

3.1. Isik A

3.1.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

3.1.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

3.1.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

3.1.4. Address:

3.1.4.1. Tänav ja maja number/postkast:

3.1.4.2. Linn või asula ja sihtnumber:

3.1.4.3. Riik:

3.1.5. Sai

3.1.5.1. õigusabi:

Jah

Ei

3.1.5.2. vabastuse kulude tasumisest:

Jah

Ei

3.1.5.3. tasuta menetluse määruse (EÜ) nr 4/2009 X lisas loetletud haldusasutuses:

Jah

Ei

3.2. Isik B

3.2.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

3.2.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

3.2.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

3.2.4. Address:

3.2.4.1. Tänav ja maja number/postkast:

3.2.4.2. Linn või asula ja sihtnumber:

3.2.4.3. Riik:

3.2.5. Sai

3.2.5.1. õigusabi:

Jah

Ei

3.2.5.2. vabastuse kulude tasumisest:

Jah

Ei

(*) Taani puhul haldusasutused, mis on loetletud Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelises lepingus kohtualluvuse ja kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 251, 21.9.2013, lk 1).

3.2.5.3. tasuta menetluse määruse (EÜ) nr 4/2009 X lisa loetletud haldusasutuses:

Jah

Ei

3.3. Isik C

3.3.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

3.3.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

3.3.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

3.3.4. Address:

3.3.4.1. Tänav ja maja number/postkast:

3.3.4.2. Linn või asula ja sihtnumber:

3.3.4.3. Riik:

3.3.5. Sai

3.3.5.1. õigusabi:

Jah

Ei

3.3.5.2. vabastuse kulude tasumisest:

Jah

Ei

3.3.5.3. tasuta menetluse määruse (EÜ) nr 4/2009 X lisa loetletud haldusasutuses:

Jah

Ei

4. Kostja(d) (*) (**)

Kui pooli ei ole kohtuotsuses/kohtulikus kokkuleppes määratletud hageja või kostjana, nimetage nad vabal valikul kas hagejaks või kostjaks.

4.1. Isik A

4.1.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

4.1.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

4.1.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

([†]) Taani puhul haldusasutused, mis on loetletud Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelises lepingus kohtualluvuse ja kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 251, 21.9.2013, lk 1).

(^{**}) Taani puhul haldusasutused, mis on loetletud Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelises lepingus kohtualluvuse ja kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 251, 21.9.2013, lk 1).

([†]) Kui pooli ei ole kohtuotsuses/kohtulikus kokkuleppes määratletud hageja või kostjana, nimetage nad vabal valikul kas hagejaks või kostjaks.

([‡]) Kui kohtuotsus või kohtulik kokkulepe puudutab rohkem kui kolme hagejat või kolme kostjat, lisage täiendav leht.

4.1.4. Address:

4.1.4.1. Tänav ja maja number/postkast:

4.1.4.2. Linn või asula ja sihtnumber:

4.1.4.3. Riik:

4.1.5. Sai

4.1.5.1. õigusabi:

Jah

Ei

4.1.5.2. vabastuse kulude tasumisest:

Jah

Ei

4.1.5.3. tasuta menetluse määruse (EÜ) nr 4/2009 X lisas loetletud haldusasutuses:

Jah

Ei

4.2. Isik B

4.2.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

4.2.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

4.2.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

4.2.4. Address:

4.2.4.1. Tänav ja maja number/postkast:

4.2.4.2. Linn või asula ja sihtnumber:

4.2.4.3. Riik:

4.2.5. Sai

4.2.5.1. õigusabi:

Jah

Ei

4.2.5.2. vabastuse kulude tasumisest:

Jah

Ei

4.2.5.3. tasuta menetluse määruse (EÜ) nr 4/2009 X lisas loetletud haldusasutuses:

Jah

Ei

(¹) Taani puhul haldusasutused, mis on loetletud Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelises lepingus kohtualluvuse ja kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 251, 21.9.2013, lk 1).

(²) Taani puhul haldusasutused, mis on loetletud Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelises lepingus kohtualluvuse ja kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 251, 21.9.2013, lk 1).

4.3. Isik C

4.3.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

4.3.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

4.3.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

4.3.4. Address:

4.3.4.1. Tänav ja maja number/postkast:

4.3.4.2. Linn või asula ja sihtnumber:

4.3.4.3. Riik:

4.3.5. Sai

4.3.5.1. õigusabi:

Jah

Ei

4.3.5.2. vabastuse kulude tasumisest:

Jah

Ei

4.3.5.3. tasuta menetluse määruse (EÜ) nr 4/2009 X lisas loetletud haldusasutuses:

Jah

Ei

5. Kohtuotsuse/kohtuliku kokkuleppe resolutiivosa

5.1. Vääring

Euro (EUR)

Taani kroon

Suurbritannia naelsterling (GBP)

Tšehhi kroon (CZK)

Ungari forint (HUF)

Rootsi kroon (SEK)

Poola zlott (PLN)

Rumeenia leu (RON)

Muu (palun täpsustada):

Bulgaaria lev (BGN)

Horvaatia kuna (HRK)

5.2. Elatistõue (*)

5.2.1. Elatistõue A

5.2.1.1. Elatist maksab

:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

järgmisele isikulei:

(selle isiku perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed), kelle arvele summa tuleb maksta)

Isik, kellele elatist tuleb maksta:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

(*) Taani puhul haldusasutused, mis on loetletud Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelises lepingus kohtualluvuse ja kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 251, 21.9.2013, lk 1).

(**) Kui kohtuotsus või kohtulik kokkulepe puudutab rohkem kui kolme elatistõuet, lisage täiendav leht.

5.2.1.2. Summa makstakse ühekordselt

Vajaduse korral hõlmatav periood:

(kuupäevast (pp/kk/aaaa) kuupäevani (pp/kk/aaaa) või sündmuseni)

Maksetähtpäev:

(pp/kk/aaaa)

Summa:

5.2.1.3. Summa makstakse mitme osamaksena

Tähtpäev (pp/kk/aaaa):	Summa:

5.2.1.4. Korrapäraselt makstav summa

Üks kord nädalas:

Üks kord kuus:

Muu (täpsustage makseperiood):

Summa:

Alates:

(pp/kk/aaaa)

Maksepäev/maksetähtpäev:

Vajaduse korral kuni (kuupäev (pp/kk/aaaa) või sündmus):

Kui elatise summa on indekseeritud, märkige indekseerimise viis:

Indekseerimist kohaldatakse alates (pp/kk/aaaa)

(pp/kk/aaaa)

5.2.1.5. Tagasiulatuvalt makstav summa

Hõlmatav periood (pp/kk/aaaa) kuni (pp/kk/aaaa)

Summa:

Maksmise kord:

5.2.1.6. Viivis (kui see on märgitud kohtuotsuses/kohtulikus kokkuleppes)

Kui elatishõude summalt arvestatakse viivist, märkige viivise määr:

Viivis kuulub tasumisele alates:

(pp/kk/aaaa)

5.2.1.7. Mitterahaline maksmine (täpsustage):

5.2.1.8 Muu makseviis (täpsustage):

5.2.2. Elatishõue B

5.2.2.1. Elatist maksab

:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

järgmisele isikulei:

(selle isiku perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed), kelle arvele summa tuleb maksta)

Isik, kellele elatist tuleb maksta:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

5.2.2.2. Summa makstakse ühekordselt

Vajaduse korral hõlmatav periood:

(kuupäevast (pp/kk/aaaa) kuupäevani (pp/kk/aaaa) või sündmuseni)

Maksetähtpäev:

(pp/kk/aaaa)

Summa:

5.2.2.3. Summa makstakse mitme osamaksena

Tähtpäev (pp/kk/aaaa):	Summa:

Tähtpäev (pp/kk/aaaa):	Summa:

5.2.2.4. Korrapäraselt makstav summa

Üks kord nädalas:

Üks kord kuus:

Muu (täpsustage makseperiood):

Summa:

Alates:

(pp/kk/aaaa)

Maksepäev/maksetähtpäev:

Vajaduse korral kuni (kuupäev (pp/kk/aaaa) või sündmus):

Kui elatise summa on indekseeritud, märkige indekseerimise viis:

Indekseerimist kohaldatakse alates (pp/kk/aaaa)

(pp/kk/aaaa)

5.2.2.5. Tagasiulatuvalt makstav summa

Hõlmatav periood:

kuni (pp/kk/aaaa)

Summa:

Maksmise kord:

5.2.2.6. Viivis (kui see on märgitud kohtuotsuses/kohtulikus kokkuleppes)

Kui elatise summa on arvestatakse viivist, märkige viivise määr:

Viivis kuulub tasumisele alates:

(pp/kk/aaaa)

5.2.2.7. Mitterahaline maksmine (täpsustage):

5.2.2.8. Muu makseviis (täpsustage):

5.2.3. Elatistõue C

5.2.3.1. Elatist maksab

:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

järgmisele isikulei:

(selle isiku perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed), kelle arvele summa tuleb maksta)

Isik, kellele elatist tuleb maksta:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

5.2.3.2. Summa makstakse ühekordselt

Vajaduse korral hõlmatav periood:

(kuupäevast (pp/kk/aaaa) kuupäevani (pp/kk/aaaa) või sündmuseni)

Maksetähtpäev:

(pp/kk/aaaa)

Summa:

5.2.3.3. Summa makstakse mitme osamaksena

Tähtpäev (pp/kk/aaaa):	Summa:

5.2.3.4. Korrapäraselt makstav summa

Üks kord nädalas:

Üks kord kuus:

Muu (täpsustage makseperiood):

Summa:

Alates:

(pp/kk/aaaa)

Maksepäev/maksetähtpäev:

Vajaduse korral kuni (kuupäev (pp/kk/aaaa) või sündmus):

Kui elatise summa on indekseeritud, märkige indekseerimise viis:

Indekseerimist kohaldatakse alates (pp/kk/aaaa)

(pp/kk/aaaa)

5.2.3.5. Tagasiulatuvalt makstav summa

Hõlmatav periood:

kuni (pp/kk/aaaa)

Summa:

Maksmise kord:

5.2.3.6. Viivis (kui see on märgitud kohtuotsuses/kohtulikus kokkuleppes)

Kui elatisnõude summalt arvestatakse viivist, märkige viivise määr:

Viivis kuulub tasumisele alates:

(pp/kk/aaaa)

5.2.3.7. Mitterahaline maksmine (täpsustage):

5.2.3.8. Muu makseviis (täpsustage):

5.3. Kulud

Kohtuotsuse/kohtuliku kokkuleppe kohaselt peab

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

maksma järgmise summa:

järgmisele isikule:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed))

Täiendavate lehtede korral lehekülgede arv:

Koht :

kuupäev:

(pp/kk/aaaa)

Allkiri ja/või otsuse teinud kohtu pitser